

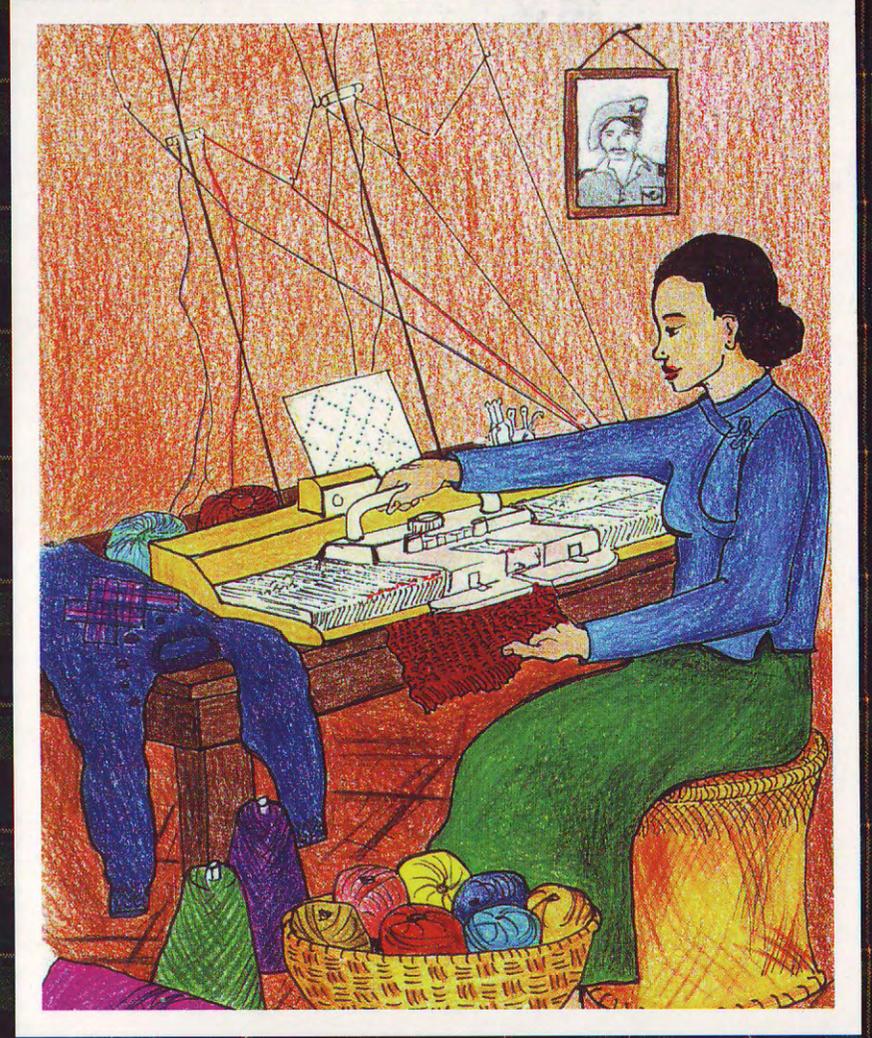
पिपल पोष्टक वारेम

यी पोस्टमालाम भाषानुभव बिधिसे बनैलक हो। यी बिधिम कहुइयक मुखाग्र कहल बट्कोहीह और मनैयसे जस्तकतस्त लिखक बनागैलक हो

यी मेहरिक बट्कोही फुरक घटनम आधारित हुइलक ओ गाउँक मनैनक अनुभवसे मिल्ना हुइलकओसें हुँक धेर मन परैठा खास मुखाग्र बट्वाइलक हुइलकओसें असिन बट्कोही पहबेर लौव प्रौढ हुँक पाछ अइना घटनक अडकल पैलहें पैठ जहामसे हँक आत्मबिस्वास बट्वइना क्षमता बहर्ति जैठा।

सामान्य सम्पादन केल करलक ओसें मुखाग्र भाषाम रना गुण जस्तः ठाउँ ठाउँक बोलाइ मेहरिक मेहरिक औकट्यार शब्द, लिरौसी वाक्य अस्टहे बा। यी पोस्टमालाले लौव साक्षर प्रौढ पहुइयन बोली .चालिक भाषामसे मजासे पोष्टम लैजाई खोस्टा जब हुँकहनकम पहर्ना बान बैस्टी जैठन, लिखल लौव लौव लेख फे पह सेक्ना हुँइही ।

सक्कु शीर्षक छुट्ट छुट्ट हुइलसेफे १०० ठोसम शीर्षकम बनाईल यी पोष्टम बेल्सल भाषाक मेहरिक मेहरिक रुप, शैली ओ बनल डगरमसे लौव पहुयन भाषक विकास कर सेकठ कना विश्वास कैगैल बा।



प्रकाशकः यूनाईटेड मिसन टू नेपाल



पिपल पुस्तक

आपन ग्वारम ठह्यैना प्रयास

१. लाल रंगक -सक्कुन्से लिरौसी
२. ललछार रंगक -ठिक (लिरौसी)
३. अकास्या रंगक -टनिक करी
४. काइरल रंगक - मजासे पहुइयन्क लाग

यी पोष्टा ललछार तहक हो।
यी प्रकृतिक प्रकोप मालाम पर्ठा।

यी मालक और पिपल पोष्टा
लाहुरेक बट्कोही (काइल रँगक)
लराइक पिडा (अकास्या रंगक)

The Information of This Book

The language of this book: Dangaura Tharu

Nepali title: Aphnaikhuttama Ubhine Prayas.

English title: Standing on own Feet

Translated by: EDI-Nepal (Tharu Project)

This book is available in other language(s): Khaling

आपन ग्वारम ठह्यैना प्रयास

एकठो विधुवा लाहुरिन्येक फुरक बट्कोही



**FIFTH ACCU PRIZES
FOR FULLY ILLUSTRATED
LITERACY FOLLOW-UP MATERIALS**

organized by *THE ASIA/PACIFIC CULTURAL CENTRE FOR UNESCO (ACCU)*
in collaboration with UNESCO

This is to certify that
Booklet Prize

has been awarded to

**United Mission to Nepal,
Non-Formal Education Programme
NEPAL**

for the material entitled

Pipal Pustak Granthmala

July 1996


Kazuo Suzuki
President
Asia/Pacific Cultural Centre for
UNESCO

Members of the Jury

Mr. Chhador Wangdi (Bhutan)
Mr. So Chhun (Cambodia)
Ms. Kien Serey Phai (Cambodia)
Ms. Rameshwari Handa (India)
Mr. Ranjit Singh Kumar (India)
Ms. Hasnah Gasim (Indonesia)

Mr. Satya Bahadur Shrestha (Nepal)
Mr. Thakur Man Sakya (Nepal)
Mr. Damri Janapiraganit (Thailand)
Dr. Prem K. Kasaju (UNESCO)
Ms. Ikuo Yamaguchi (UNESCO)
Mr. Shigeo Miyamoto (ACCU)

विधुवा लाहुरिन्येक बट्कोही

जब मै १७ बर्षक रनहुँ, म्वार बाबा
डाई, म्वार भ्वाज कैदेल। म्वार ठ्वा
भारतक आर्मीम काम करँट।

भवाज हुइलक एक बर्ष पाछ मै
हुँकहारसँग भारत गैनु ओ १५ मैन्हा बैठक
फे हुँकहारसँग जो घर घुमक अइनु।



चार मैन्हक छुट्टीक पाछ महिहन घरम
छोर्क उहाँ भारत घुम्क गैल।

हुँकहार घुम्लक एक बर्ष पाछ
पाकिस्तान ओ भारत लराइम पर्क म्वार
ठञ्वा ओरैलक खबर आइल । तर सास
ससुञ्वा यि बात गुपचुप ढर्ल। महिहन
कबो-कबो नै कर्ल ।

पाछ रस-रस मै फे गवँल्यन्क गाँइ-
गाँइ हल्ला सुन्नु । महिहन ह्यारबेर सककु
जहनक अन्हार और छन्डान देखपरन ।

बात फुर हो कि नाही कैक बुभकलाग
चैतम मै पोखरा गैनु। दोस केल बल्ल
पक्का बात थाहाँ हुइल।

२०२६ साल मंसिर मैन्हाम उहाँ औरैल
ओ चैतम आक औरैलक बात निश्चित
होक केल मै हाँठमक चुज्या फोर्नु ओ उह
मैन्हाम किर्या फे कर्नु।



६ मैन्हासम उज्जर लुगा केल घालक
जो बैठनु ।



६ मैन्हा पाछ लुगा फेर्ना दिनम महिहन
ससुज्वा "म्वार छाव फे खैल्या लैहेरम ट्वार
डाई भट्टा खोज्क ठिक्क पार देरख्ली ।
आब ठज्वा लेक पठादे, जा ट्वार लैहेर
कैक बचन लगाइल ।

म्वार पाला मै फे " हो लराइम पर्क
मुलक जत्रा सक्कु मैहे खैनहुँ । दोस्र म्वार
डाइहन काजे मुस्ठो ? भट्टा बा कलसे टुँह
म्वार आघ लान्देव" कैक जबाफ देनु ।

असिक महिहन जात नै मजा बचन
लगैल ट म्वार घरम बैठ्ना मन नै लागल ।
उहओसे उह दिन लैहेर नेड्ना सुरसारम
लग्नु । लैहेर बाहेक म्वार जैना ठाउँ फे
कहाँरह जे ?

उ दिन किर्या चोखैना बहुना "आज
जिनजाओ नानी, चोखैना दिन हो, काल
जैहो "कैक कल।

उहओसे काल केल मै घरमसे निक्रनु।
गाउँक दोकानम आक एकठो फट्टिक उज्जर
माला किन्नु दोस बसम चहुर्नु ओ गाउँम
आक उत्रनु।

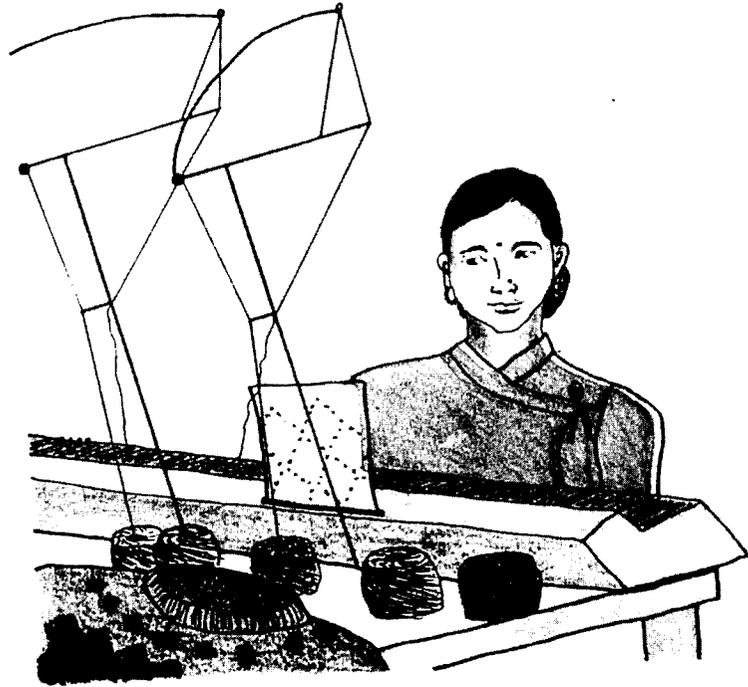
गोहिक डाईक घरम जाक सुई सुट
मड्नु ओ फट्टिक उज्जर माला गुठ्क
हाँठम घलनु । दोस उँहसे जो लैहरओर
लगनु।



धेर जसिन समय मै लैहेर बैठ
लगनु । शुरु शुरुम सराद्ध देना ब्याला केल
घर जाओ। पाछ-पाछ सराद्ध फे गाउँक
लग्घक खोल्ह्वक आँरिम जाक कर लगनु।

दोस घर जाई छोर्नु । म्वार अकल्हे
जीउ जहाँ गैलसे फे पालसेक्ना जसिन
लागल।

ओ लैहेरम बैठक दिन बितैटी गैनु।
 एक दिन बैंकम होजियारी तालिमक लाग
 सिट आइल बा कना सुन्नु। ओस्ट बैठलसे
 कुछु काम सिख पैलसे मजा हुइनेरह कना
 बिचार लेक मै फे बैंकम जाक निवेदन देनु।
 पाछ ४५ दिनक तालिमम महिहन हुँक
 पठैल ।



तालिम लेक आक पाछ मेशिनक
 लाग बात बट्वाए बैंकम गैनु। त उ ब्यालम
 मेनेजर से भ्याँट नै हुइल। किउ-किउ
 कर्मचारी मेशिन नै आइटसम हाँठले
 बिन्टीरलसे फे हुइठा कल ।

सिखलक बात बिसर्जाई कि कैक यी
 बैंकमसे त भट्ट नै मिल्लसे फे एकचो
 क्याम्पम जाक बात बट्वाई परल कि कना
 बिचार आइल ।

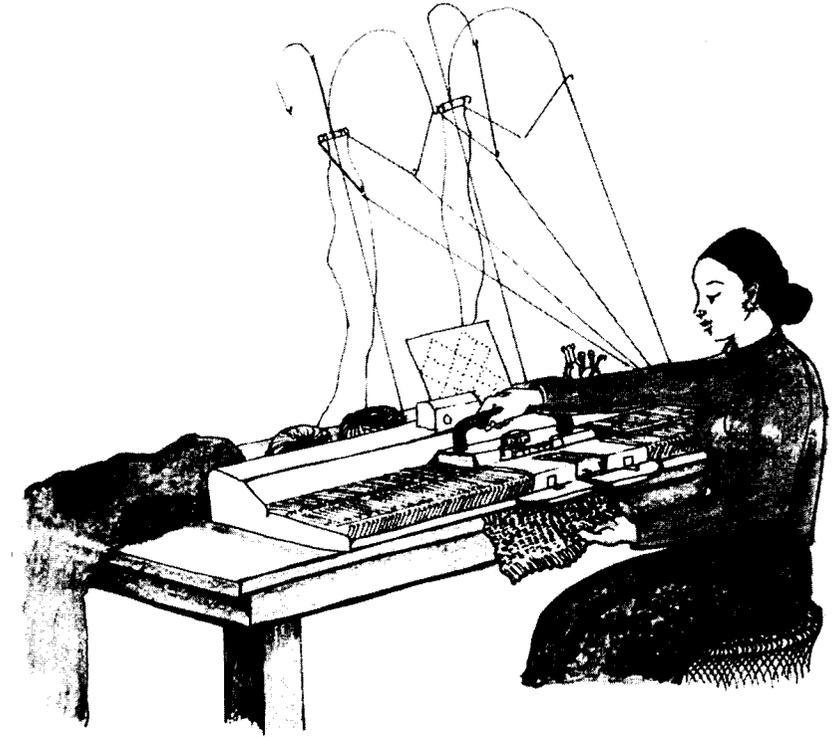
उहओसे क्याम्प गैनु ओ उहाँक
 कर्मचारीन म्वार सककु बात कनु

यी बात क्याम्पसे उप्पर पुगल ओ पाछ पुषम उपरसे मेनेजर साहेब आक महिहन कल यी बात निश्चित कैक पाछ चिट्ठी पठैम कैक गैल।

नाकटी पाछ मेशिन पाजैना हुइल कना चिट्ठी फे आइल । हुँकर जो मेशिन फे क्याम्पम लान्देल। मेशिनक लाग मै जम्मा दुई हजार तिर परल। आकुभर सक्कु भारत सरकार मिलादिहल ।

पाछ भदौम मेशिन लिह मै क्याम्पम गैनु।

मेशिन लान्क लगभग एक मैन्हासम डग्रीक आँरिक रामबहादुरक घरम ढरुनु। अग्घन १ गतेसे लग्घक आपन मनैयक घरम ड्यारा लेक उहरे मेशिन सर्नु। उहाँ बैठ्लक लगभग साढे सात बर्ष होगैल।



अनपढ होक ओस्ट बैठलसे जीवन
अन्धार हुइठा।

उहओसेँ असिन एक दुई बात फे
जान्जैठा कि कैक मै उह सालम प्रौढ कक्षाम
नाउँ लिखैनु।

आजकाल आपन नाउँ लिख ओ अक्षर
ज्वार ओ आपन हर-हिसाब ढर सेक्ठुँ।



यिह स्वीटर बिन्ना काम कैक जो
आजकाल आपन प्याट पल्टी बाटु।

आजकाल कभु-कभु ससुज्वा
यिहँरओर आइबेर म्वारओर फे आक
जैठ ओ "खै पटोहिया डाँन-डाँन खर्च बा
कलसे देव" कठ।

धेर ट म्वारठे फे नै हो, बीस पच्चीस
रुप्याले हुइठा कलसे लैजाई" कैक देक
पठैठुँ।

छलफल

१. अप्णक समाजम विधुवन्क जीवन कसिन बा?
२. का यी ठीक बा?
३. जाट्टिक जन्नी मनैया ठज्वाह खैलक हो? ससुज्वा काजे कहलस?
४. नेपालम विधवन्क कसिन जिन्दगी बा?
५. ठज्वाह आपन जन्नी मुलसे का आस्टहे हुँहिस?
६. जन्नी मनैया ओ ठज्वा मनैयँक बिज्वा कर्ना काजे फरक बा?
७. यी जन्नी मनैया कसिक आपन लौव जिन्दगी अप्णहँ बनाइल?
८. का अखिस जन्नी मनैयक जिन्दगी पहिलसे मजा बाटस?
९. जन्नी मनैन्क लाग अप्णक ठाउँम कौन मेहरिक तालिम पाजैठा?
१०. ओसिन मजा कामक लाग जन्नी मनैया कसिक रिन पैली?